

СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ COVID-ЛЕКСИКИ (НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ)

Каменева Ю.Ю.

Каменева Юлия Юрьевна – магистр лингвистики, ассистент,
кафедра лингвистики и переводоведения,
Институт международного права и экономики им. А.С. Грибоедова, г. Москва

Аннотация: в статье описываются способы создания неологизмов, связанных с пандемией Covid. Статья содержит наиболее частотные примеры Covid-лексики в русском и английском языках.

Ключевые слова: Covid, словообразовательный потенциал, неологизмы.

Каждое отдельно взятое слово имеет свой словообразовательный потенциал (оно может послужить для создания новых слов по существующим словообразовательным моделям того или иного языка). Данный потенциал лишь говорит о словообразующей возможности конкретной лексической единицы при сопутствующих обстоятельствах.

Наибольшие социальные потрясения обладают существенным словообразовательным потенциалом. Одним из таких случаев стала пандемия 2020 года, связанная с распространением коронавирусной инфекции. Пандемия Covid-19 не только принесла большую нагрузку на систему здравоохранения, но также стала причиной лингвосомиотических изменений и распространения по всему миру новых сленгизмов-неологизмов с нетривиальным значением, содержащих лексему «ковид». Стоит обратить внимание на то, что данные слова пока не вошли в бумажные версии словарей, но уже содержатся в некоторых электронных словарях (например, Wiktionary).

В связи с возникновением коронавирусной инфекции с помощью COVID-контаминанта появились такие слова, как: «*coronadivorce*» («coronavirus» + «divorce» — развод из-за коронавируса), «*coronapocalypse*» («coronavirus» + «apocalypse» — слово используется для обозначения времени эпидемии), «*covideo*» («coronavirus» + «video» — видео, снятое во время эпидемии или содержащее сюжеты, связанные с COVID), «*coronadating*» («coronavirus» + «dating» — свидания во время коронавируса), «*cornteen*» («coronavirus» + «quarantine» — карантин из-за коронавируса), «*covidiot*» («coronavirus» + «idiot» — обозначение человека, нарушающего рекомендации по сдерживанию распространения коронавирусной инфекции).

Помимо создания неологизмов, появились и новые акронимы и аббревиации (*WFH* = «Working from home» («удаленка»), *PPE* = «Personal protective equipment» (индивидуальные средства защиты), *2019-nCoV* = «Coronavirus disease 2019» «разновидность коронавирусной инфекции 2019 года», *ARDS* = «Acute Respiratory Distress Syndrome» (респираторный дистресс-синдром), *CDC* = «Centres for Disease Control and Prevention» (реалия США (Центр по контролю и профилактике заболеваний)).

В России в большинстве своем произошло заимствование неологизмов из английского путем транскрибирования или калькирования (например, ковидиот). Данный прием создания неологизмов можно объяснить тем, что данная инфекция пришла «извне», а не возникла в России. Помимо данного способа можно увидеть аффиксацию («ковидный») или словосложение (*ковигист* «ковид» + «пофигист», *ковид-диссидент* (человек, который не верит в эпидемию или не признает опасность данного вируса)).

Более того, в обиход вошли такие слова, связанные с коронавирусом, но не связанные с лексемой «ковид»: *социальная дистанция* (social distancing), *удаленка* (в отличие от фриланса, учеба или работа временно переходит в онлайн формат), *карантикулы* («карантин» + «каникулы»), *зоот-вечеринка* (встреча людей на платформе Zoom) самоизоляция (lockdown), *инфодемия* (дезинформация), *зумить* (проводить онлайн встречи в Zoom).

Подводя итог, можно смело заявить, что пандемия коронавируса оказала серьезное влияние на коммуникативное пространство, лингвистику и социум во всем мире. Одним из многочисленных последствий стал бурный рост неологизмов и создание новых слов, лексических единиц, в особенности в русском и английских языках.

Список литературы

1. Сенько Е.В. Неологизация в современном русском языке: межуровневый аспект. СПб.: Наука, 2007.
2. Электронный ресурс. Режим доступа: <https://en.wiktionary.org/wiki/covid/> (дата обращения: 20.02.21).
3. Электронный ресурс. Режим доступа: <https://www.urbandictionary/> (дата обращения: 19.02.21).
4. Электронный ресурс. Режим доступа: https://relief.unboundmedicine.com/relief/view/Coronavirus-Guidelines/2355004/all/Coronavirus_Glossary_of_Terms#8/ (дата обращения: 21.02.21).